

Mass Intentions

**Saturday/Sabado – February 28 / 28 de Febrero
Saint Teresa**

5 :00 PM Sophie & John Quinn (dec)
Tessie & Barbara De Risa

**Sunday/Domingo – March 1 / 1 de Marzo
Saint Teresa**

8:00 AM Theresa Lopez (dec) by Kay & Mel Finkelstein
9:00 AM Good Health by Ka Lung Chan & Family
10:15 AM Thanksgiving - Sr Pietrina Raccuglia
by Dora Canales
11:30 AM Luis Antomarchi (dif) por Carmen Martinez

Nativity

10:15 AM Mercedes Duran
12:00 PM Father De Maria

**Monday/Lunes – March 2 / 2 de Marzo
Saint Teresa**

8:30 AM Gil Rodriguez (dif) por Carmen Martinez

Nativity

5:30 PM Jorge & Adela Barbosa

**Tuesday/Martes – March 3 / 3 de Marzo
Saint Teresa**

8:30 AM Divino Niño por Domitila & Cosmo Jr. Soltren

Nativity

5:30 PM

**Wednesday/Miercoles – March 4 / 4 de Marzo
Saint Teresa /**

8:30 AM Daniel Mateo Crespo (dif)
por Familia Recio y Crespo

Nativity

5:30 PM Carmen Belen

**Thursday/Jueves March 5 / 5 de Marzo
Saint Teresa**

8:30 AM Deceased Members of Camuti Family
by Oi Tai Chen

Nativity

5:30 PM

**Friday/Viernes – March 6 / 6 de Marzo
Saint Teresa**

7:30 PM Accion de Gracia por La Familia Arias

Nativity

5:30 PM Anselma Boria

**Saturday/Sabado – March 7 / 7 de Marzo
Saint Teresa**

12:00 PM Daniel Muñoz (dif) por La Familia Muñoz
5:00 PM Antonio Manuel Liendo Jr. (dec)
by Dr. Lorenzo O Haviano



Get Well Soon!

Sick List for Saint Teresa Church

Home: Fernando Vega, Ramona Tirado, Carmen Diaz, Angelina Burgos, Felita Cabrera, Luz Camacho, Maria Liranzo, Gladys Rivera, Amelio Estevez, Rafael Toledo, Carmen Cortes, Teresa Rodriguez, Clara Howard, Gregoria Muñoz, Henry Diaz, Harry Gonzalez, Maria Guzman, Domitilia Soltren, Isis Nicole Brown, Alma Varner, Quisqueya Torres, Ralph Carrero, Anibal Rosa, Carlos Alvarado, Ana Melendez, Antonia Torres, Inocencia Diaz, Maria Acosta Josefina Irizarry, Elba Arocho, Carlos Torres, Ana Josefa Cerda, Gloria Tirado, Nellie Escobar, Jalissa Peralta, Celenia Raymond, David Clark, Melania Montero, Ana Acosta, Miriam Rivera Adalberto Soto, Chris Dowd, Gregory Travis, Lydia Lopez, Porfiria Rivera, Tessie De Rosa,

Communion will be brought to the sick of Nativity / Llevarán comunión a los enfermos de Nativity:

Rosa de la Cruz, Gisela de la Cruz, Frances Cruz, Claudio Marte, Miguelina Acevedo.

Coffee Hour at Nativity: We thank “The Marian Group” for serving coffee this Sunday. Next Sunday’s coffee will be served by “The Damas of Sacred Heart”.

Café los Domingos:en Nativity. Les damos las gracias a “El Grupo Mariano” por servir el café hoy. El próximo Domingo les toca a “ Las Damas del Sagrado Corazon”.



This week the Sanctuary Lamp burns at Saint Teresa for/ Esta semana La Lampara Santuario será encendida en Santa Teresa por.....Antonio Manuel Liendo Jr



This week the Bread & Wine at Saint Teresa are offered for Las ofrendas de Pan y Vino en Santa Teresa fueron donadas por.....Antonio Manuel Liendo Jr

You are always welcomed at Saint Teresa and Nativity

Estas siempre bienvenidos a Las Iglesias Santa Teresa y Nativity

FIRST SUNDAY OF LENT

CLASSES TODAY AT SAINT TERESA

March 1, 2009
Grades K,1,3,4,5,6,RCIC
after the 10:15 AM Mass

Wednesday – Grades 2 - 3:15 PM – 4:30 PM
Grades 7 & 8 – 6:30 PM – 8:00 PM

CLASES HOY EN SANTA TERESA

el 1 de Marzo
Grados K,1,3,4,5,6,RCIC
despues de la Misa 10:15 AM

Miercoles – Grado 2 - 3:15 PM – 4:30 PM
Grados 7 & 8 – 6:30 PM –8:00 PM

Schedule at **Nativity**

Classes for grades: First – Fifth:
Sunday March 1, 2009 at 11:30 AM
Classes for Confirmation

Wednesday at 5:15 P.M. in the Rectory.

Horario en **Nativity**

Las clases para los grados Primero hasta el
Quinto, comienzan el Domingo, 1 de Marzo
a las 11:30 A.M.

Las clases para Confirmacion

Miercoles, a las 5:15 pm. en la Rectoria

Free Tax Filing / EITC Screening/Financial Counseling:
Nazareth Housing wants to help you and your family and
friends file their 2008 taxes free of charge.

Nazareth Housing Money Up:
519 East 11th Street
Call at (212) 777-1010 ext. 18
to schedule an appointment.

Preparacion de Impuestos Gratis / Consejos Financieros:
Nazareth Housing quiere ayudarle a usted, su familia, y sus
amigos con la preparacion de sus impuestos del año 2008
gratis.

Llame a Nazareth Housing (212) 777-1010 ext. 18
para una cita con nosotros.
Nazareth Housing
519 East 11th Street.

Monthly Justice for Immigrants Meeting

Tuesday, March 17, 2009
7pm-9pm

Parish Hall of St. Teresa's Church

Help us to plan for the May 1st actions that protect
immigrant and worker rights. All are welcome.
Dinner and childcare are provided

We Are A Tithing Parish

Saint Teresa Church
February 15, 2009
\$2,504.00

February 22, 2009
\$2,244.00

Nativity Church
February 15, 2009
\$903.00

February 22, 2009
\$964.00

**Coming up in March for
Cabrini Immigrant Services's (CIS)
City Advocacy Day
Tuesday, March 10, 2009
9:00 am**

Meet at CIS offices at 139 Henry Street

**Join us for a rally at City Hall as we protest the
budget cuts and fight for New Yorkers to get our fair
share in the 2009 budget
Keep housing, education, and health care affordable
and accessible to our communities!**

**For more information or to RSVP
call Javier Ramirez Baron at (212) 791-4590**

FIRST FRIDAY IN NATIVITY: This Friday, March 6th is
the First Friday of the month, there will be “Exposition of
the Blessed Sacrament” from 4:30 p.m. – 5:30 p.m.

PRIMER VIERNES EN NATIVITY: Este Viernes, 6 de
Marzo, es el Primer Viernes del mes, tendremos la
“Exposicion del Santisimo” de 4:30 p.m. – 5:30 p.m.

Stations of the Cross in Nativity: On Friday, we will have
the 5:30 p.m. Mass in the Church, followed by the Stations
of the Cross.

Via Crucis en Nativity: Tendremos el “Via Crucis” todos
los Viernes de Cuaresma a las 7:00 p.m. en la Iglesia.



TIME CHANGE: A Reminder Clocks has to be
turned forward on Saturday, March 7th.

CAMBIAR EL RELOJ: Recuerden que el Sabado, 7
de Marzo, hay que cambiar el reloj, una hora hacia
adelante.

COMENZANDO LA CUARESMA

Comenzamos este primer domingo del tiempo de Cuaresma escuchando que *“el Espíritu impulsó a Jesús a retirarse al desierto, donde permaneció cuarenta días y fue tentado por Satanás.”* (Evangelio: Mc 1: 12-15) Jesús comenzó Su vida pública siendo bautizado en el Río Jordán por Juan el Bautista y luego siendo impulsado por el Espíritu. Así también debemos comenzar este tiempo cuaresmal. ¿Cómo? Siendo impulsados y retirándonos al desierto. ¿Qué nos debe impulsar? No debe impulsarnos las ideas ni la mentalidad de este mundo, que promueve una vida de lujuria, egoísmo y orgullo. Ni tampoco debe impulsarnos las tentaciones y los vicios que han servido para atarnos de tal manera que no hemos podido vivir con la libertad que lleva a la santidad y a la salvación. Al comenzar esta Cuaresma, debemos permitir que el Espíritu nos impulse al camino de la santidad, dándonos la mentalidad de Dios, para que vivamos con la pureza, la generosidad y la humildad del corazón de Cristo. Si el Espíritu nos impulsa a retirarnos a ese desierto de oración y de penitencia durante este tiempo cuaresmal, veremos unos cambios maravillosos en nuestras vidas. Con la gracia de Dios, todos podemos llegar al nivel de santidad que Dios ha destinado para cada persona. Basta que cooperemos con Él. ¡Hoy es el día! *“Se ha cumplido el tiempo y el Reino de Dios ya está cerca. Arrepiéntanse y crean en el Evangelio.”*

BEGINNING LENT

We begin this first Sunday of Lent hearing that *“the Spirit drove Jesus out into the desert, and He remained in the desert for forty days, tempted by Satan.”* (Gospel: Mk 1: 12-15) Jesus started his public life being baptized by John the Baptist at the Jordan River, and afterwards being driven by the Spirit. In the same manner we must begin this Lenten season. How? By being driven and by going into the desert. What should drive us? Not the ideas nor the mentality of this world, which promotes a life of lust, selfishness, and pride. Nor should the temptations and the vices that have served to bind us to the point that we can not lived with the freedom that leads to sanctity and salvation. As we begin Lent, we must permit the Spirit to drive us into the path of holiness, giving us the mentality of God, so that we live with the purity, generosity and humility of the heart of Christ. If the Spirit drives us into the desert of prayer and penance during this Lenten season, we will see marvelous changes in our lives. With the grace of God, we can all reach the level of holiness God has destined for each person. It is sufficient to cooperate with Him. Today is the day! *“This is the time of fulfillment. The kingdom of God is at hand. Repent, and believe in the Gospel.”*



After John had been arrested, Jesus came to Galilee proclaiming the gospel of God: "This is the time of fulfillment. The kingdom of God is at hand. Repent, and believe in the gospel." - Mk 1:14-15

*Después de que arrestaron a Juan el Bautista, Jesús se fue a Galilea para predicar el Evangelio de Dios y decía: "Se ha cumplido el tiempo y el Reino de Dios ya está cerca. Arrepíentanse y crean en el Evangelio."
Mc 1: 14-15*

Readings for the week of March 1, 2009

Sunday: Gn 9:8-15/1 Pt 3:18-22/Mk 1:12-15
Monday: Lv 19:1-2, 11-18/ Mt 25:31-46
Tuesday: Is 55:10-11/ Mt 6:7-15
Wednesday: Jon 3:1-10/Lk 11:29-32
Thursday: Est C:12, 14-16, 23-25/Mt 7:7-12
Friday: Ez 18:21-28/Mt 5:20-26
Saturday: Dt 26:16-19/Mt 5:43-48
Next Sunday: Gn 22:1-2, 9a, 10-13, 15-18/
Rom 8:31b-34/Mk 9:2-10

Lecturas para la semana del 1 de marzo de 2009

Domingo: Gn 9, 8-15/1 Pe 3, 18-22/Mc 1, 12-15
Lunes: Lv 19, 1-2. 11-18/ Mt 25, 31-46
Martes : Is 55, 10-11/ Mt 6, 7-15
Miércoles: Jon 3, 1-10/Lc 11, 29-32
Jueves: Est 4, 17n. p-r. aa-bb. gg-hh/Mt 7, 7-12
Viernes: Ez 18, 21-28/Mt 5, 20-26
Sábado: Dt 26, 16-19/Mt 5, 43-48
Domingo siguiente: Gn 22, 1-2. 9. 10-13. 15-18/
Rom 8, 31-34/Mc 9, 2-10